

三项以上联合短语的特征分析

张 伟^{1,2}

(1. 广东海洋大学 文学院, 广东 湛江 524000; 2. 福建师范大学 文学院, 福建 福州 350001)

【摘 要】三项以上的联合短语联合项较多, 结构较为复杂, 表意更为丰富。从形式上看, 绝大多数三项以上的联合短语都必须使用联合标记, 表现出很强的标记性。从认知角度考察其形式与意义之间的对应关系, 可发现其符合复杂象似性、顺序象似性和距离象似性原则, 具有很强的象似性。在使用过程中, 三项以上的联合短语结构上可以延展, 内涵可以非常复杂, 能作为繁丰风格的构成要素, 故带有繁丰性。

【关键词】联合短语; 标记性; 象似性; 繁丰性

【中图分类号】H109.4 **【文献标识码】**A **【文章编号】**2095-7009(2017)01-0096-05

Feature Analysis of Coordinate Phrase with Three or More Items

ZHANG Wei

(1. School of Literature, Guangdong Ocean University, Zhanjiang 524000, China;

2. School of Literature, Fujian Normal University, Fuzhou 350001, China)

Abstract: The coordinate phrase with three or more items has more combined items, more complex structure and richer meaning. Formally, the vast majority of this kind of phrase must use the joint marker. The correspondence between the form and meaning from the cognitive perspective can be found to be consistent with the principle of complex image iconicity, sequence iconicity and distance iconicity. In the process of using this kind of phrase, its structure can be infinitely extended, and its meaning can be very complex, which can be used as a form of complex elements, so it is very complicated.

Key words: coordinate phrases; markedness; iconicity; complexity

联合短语由语法地位平等的两项或几项组成, 各部分之间有并列、递进、选择等关系。有的直接组合, 有的依靠关联词语组合, 有的联合项之间用顿号或者逗号隔开。本文从认知、语法、语义、语用的角度考察三项以上的联合短语, 发现这些短语具有标记性、象似性和繁丰性的特点。本文的语料全部出自《老舍文集》, 文中不再一一标出。

一、标记性

标记规则最初是由布拉格学派提出来的, 无标记项指的是具有较为常规的普遍的基本意义及用法的成分, 有标记项指的是具有区别性特征的成分, 具有非常规性。例如长和短, 前者就是无标记项, 后者是有标记项。再如护士和男护士, 前者

是无标记项, 后者是有标记项。

联合短语的无标记指的是在形式结构上联合短语各项之间没有语音停顿, 也没有插入连接词, 仅仅是音节与音节结合在一起。有些三字结构、四字结构都是无标记性的, 如“高富帅”“锅碗瓢盆”“吃喝拉撒”等等。三项以上的联合短语多数都是有标记的, 如“又哭又笑又跳又唱”“团结、紧张、严肃、活泼”等等。联合短语常见的标记有: 表示语音停顿的顿号或逗号; 表示连接的连接词“与、和、或、并”等; 一些副词的搭配使用, 如“又……又……”“也……也……”; 语气词的搭配使用, 如“……呀……呀”“……啦……啦”; 还有连词副词合用等等。

(1) 他所最关心的是怎样得到权利, ① 妇女, ② 金钱, ③ 与 ④ 一个虚假的文艺者的称呼。

【收稿日期】2016-09-20

【基金项目】广东海洋大学 2015 年度人文社科项目“基于语境视域的广东当代海洋小说语言研究”(C16119)

【作者简介】张伟(1981—), 女, 湖北仙桃人, 广东海洋大学讲师, 博士, 主要从事汉语修辞学研究。

(2)高第低下头去,她不喜欢这个又①瘦又②脏又③难看的诗人。

(3)李太太的施威,①丁二爷的助威,②马先生的惨败,都被老李看见了,可是他又似乎没看见。

(4)他的眼中有一些泪,①一些欣悦,②一些悲伤,③一些希望,④和⑤许许多多的兴奋。

例(1)中用了四处标记来表示联合短语,分别是三处逗号和连词“与”。例(2)中连用了三个“又”来标记三项联合。例(3)用了两个逗号来标记三个偏正短语的联合。例(4)中不仅用了四处逗号和连词“和”,还四次重复使用词语“一些”来标记联合短语。

从搜集到的语料看,三项以上的联合短语中尽管有无标记的形式存在,但都是单音节词的联合,如“坑蒙拐骗”“油盐酱醋茶”。除此之外,全部都是标记形式的。所以,三项以上的联合短语呈现出很强的标记性。

二、象似性

象似性有广义和狭义两种理解,狭义指的是临摹现实世界中的客体,比如拟声词;广义指的是意义和形式之间有对应关系,基本相当于通常所说的“理据性”^[1]。学界对象似性的研究一般是以广义理解为基础的。沈家煊提出了句法象似性主要集中在数量象似性、顺序象似性和距离象似性^[2]。从形式与意义的关系入手研究联合短语,可以发现其体现了这三条象似性原则。

(一)数量象似性原则

数量象似性原则,指的是语符数量象似于概念数量,即相对而言比较简单的概念一般采用相对比较简单的语言表达形式,而相对比较复杂的概念则一般采用相对比较复杂的语言表达形式。从概念上讲,量大的信息、说话人觉得重要的信息、听话人难以把握的信息,在表达的时候使用的句法成分也较多、形式较复杂;简单的信息、不重要的信息、容易预测的信息则往往用简单的形式甚至省略。这种趋势恰好反映了语言的结构和它所代表的外部世界和概念世界的结构具有平行性,因而是象似性的一种表现。张敏把这条象似性原则称为复杂象似性动因。还有一个很典型的例子,“在任何一个语言里,若形式 X 修饰形式 A, XA 在概念上一定比 A 复杂,而 XYA 则比 XA 复杂,XYZA 比 XYA 复杂”^[3]。

三项以上的联合短语比二项联合短语形式复杂,表达的概念也更复杂。同样,四项、五项联合短语比三项数量更多,表达的概念也更复杂。联合短语体现的数量象似性原则表现在三个方面:

第一方面,联合项多的比联合项少的复杂。

(5)傲慢,天真,欣喜,活泼,胖胖的,心里笑着,腮上的红色润透了不大点的一双笑涡。

(6)以前,他是胖胖的,快乐的,天真的,大方的。

(5)(6)两例都是对人物特点的描写,例(5)是五项联合,例(6)是四项联合,前者比后者语言形式复杂,表达的内容也更丰富。

第二方面,带修饰语的联合项比不带修饰语的联合项复杂。

(7a)爱和平的中国的最爱和平的北平,带着它的由历代的智慧与心血而建成的湖山,宫殿,坛社,寺宇,宅园,楼阁与九条彩龙的影壁,带着它的合抱的古柏,倒垂的翠柳,白玉石的桥梁,与四季的花草,带着它的最轻脆的语言,温美的礼貌,诚实的交易,徐缓的脚步,与唱给宫廷听的歌剧……

(7b)北平,带着它的湖山,宫殿,坛社,寺宇,宅园,楼阁与影壁,带着它的古柏,翠柳,桥梁,与花草,带着它的语言,礼貌,交易,脚步,与歌剧……

(7b)联合项前面的修饰语全部去掉后,语言形式更为简单,表达的概念意义也就减少了,所反映的人对外部世界的感知程度也相应减弱了。从表达效果来看,(7a)中凝聚着的强烈的不舍与沉重之情,在(7b)中完全消失了。这也说明删去了修饰语,事物的特点无法表述恰当。话语的形式越简单,所反映的客观事物的特征也越简单。

第三方面,有标记联合短语比无标记联合短语复杂。

有标记项比无标记项多了区别特征和附加信息,标示的内容更多,附加的信息也更丰富。

(8a)在酒饭之外,他还觉出有一股和暖的风,从冠先生的眼睛,鼻子,嘴,眉,和喉中刮出来。

(8b)在酒饭之外,他还觉出有一股和暖的风,从冠先生的眼睛鼻子嘴眉喉中刮出来。

例(8a)中有四处逗号和—个连词“和”来标记联合短语。(8b)中没有联合标记。两相比较,后者联合项之间无语音停顿,却无法表达出当事人祁瑞丰看着冠先生时舒坦、惬意的感受。

(二) 顺序象似性原则

人类有声语言符号的排列呈线性,这是结构主义语言学者和认知语言学者都赞同的观点。顺序象似性原则指的是语符单位排列顺序象似于思维顺序和文化观,也叫次序象似性。语言表达必须在时间轴上单向度地展开,即我们在表达的时候总是一句话接一句话地说出来的,不可能同时说多句话。戴浩一将时间顺序原则(The Principle of Temporal Scope)表述为:“两个句法单位的相对次序决定于它们所表述的概念领域里的状态的时间顺序。”^[4]也就是说,人们在表达的时候,词语排列的先后顺序取决于它们所代表的事物在时间领域内发生的先后顺序。汉语中词语的语序与概念领域里事件发生的先后顺序要一致,二者具有象似性。

联合短语从语序上看有两种类型:一种是语序不固定型,一种是语序固定型。语序不固定型的联合短语中的各联合项顺序可以自由地调整,而不影响语义语用。语序固定型的联合短语中的各联合项有固定的顺序,不能自由地调整,否则会影响语义语用。例如:

(9)他的每天的工作便是浇花,看书,画画,和吟诗。

(10)这孩子的祖父是默吟,他的祖母,父亲,叔父已都殉了国。

(9)中的四个联合项可以更改语序,也可以增加或者减少一些项,各项之间地位平等,无主次之分,在时间、空间、概念意义上保持了同一性,是语序不固定型的联合短语。(10)中名词的排列顺序反映了汉民族文化中的长幼之序,语序不能改变,是语序固定型联合短语。

事实上,汉语中的大多数联合短语的语序是固定不变的,而且这种语序同概念意义之间的顺序有着可以解释的动因和理据,因此联合短语的语序同事件范畴序列之间有着象似性。廖秋忠曾经对现代汉语名词性联合短语中各联合项的排列顺序进行研究,提出了十一条原则:重要性原则、时间先后原则、熟悉程度原则、显著性原则、积极态度原则、立足点原则、单方向原则、同类原则、对应原则、礼貌原则、由简至繁原则^[5]。可见,联合短语的各联合项之间的排列并不是随意的,而是有据可依的。现将联合短语的顺序象似性原则归纳如下:

第一方面,客观语序原则

客观语序原则指的是语符单位的排列顺序象似于概念意义的排列顺序。概念意义本身就有自然的、固有的语序。这种语序是由各联合项的语义决定的,联合项的位置不能随意改变,不受语用、语境的制约。有些名词性的联合短语,如“春夏秋冬”“早中晚”;有些动词性的短语,如“出门、上街、买菜”;还有一些表示因果关系的联合短语,如“打草惊蛇”,这些短语的概念语义本身就包含了时间顺序,不得随意变更。

(11)他们生,他们死,他们兴旺,他们衰落,只有祁老人独自在这里生了根。

(12)这样,他忙着听广播,忙着看报,忙着比较消息,忙着判断消息的可靠与否……

(11)由“生”到“死”,由“兴旺”到“衰落”是一个自然发展过程,遵循时间先后顺序,因为有生才会有死,有衰落必然先会有兴旺。这里联合项的排列顺序体现了自然界发展的客观顺序。(12)从逻辑顺序看,先有听广播、看报接收消息,然后才会有比较消息,最后才是判断消息可靠与否。该例中联合项的排列顺序符合事物发展的逻辑顺序。以上二例体现的都是概念意义之间客观存在的顺序,语符的排列顺序自然也应与概念意义的顺序保持一致。

第二方面,主观语序原则

主观语序原则指的是语符单位的排列顺序象似于人的语用认知心理。语用认知心理是人的思维活动,不可避免地会掺入一些人的主观因素。联合短语内部各联合项的排列会受到一些主观因素的制约。主观语序原则主要会涉及到重要性原则、熟悉程度原则、显著性原则、积极态度原则等等。这些原则跟人的立场、态度、判断、心理等关系密切。

(13)在理智上,他愿坚决的斩断一切情爱——男女,父母,兄弟,朋友的——而把自己投在战争的大浪中,去尽自己的一点对国家的责任。

(14)她又用镜子照了照自己,她的脸,眼,鼻子,嘴,是多么美好。

(15)屋里,院中,到处,都没有声响。

(13)中联合短语的排列顺序很显然受到了“他”主观感情的影响,在“他”心目中男女感情最重要,故排在了第一位,后面依次才是父母、兄弟、朋友。(14)符合人们观察面部时由整体到局部,由上至下的原则。(15)跟作者的立足点紧密相关,描写顺序是由屋里到院子,再到四周,体现了

由里到外、由近及远的空间感。人的语用认知心理会因个体、民族、习惯、心理的不同而不同,那么联合短语各项的排列顺序也会受到这些因素的影响而呈现不同。

客观语序原则反映的是语序与概念意义的对应,概念意义本身的顺序是自然的、固定的。主观语序原则反映的是语序与人的语用认知心理的对应。人的语用认知心理或多或少会受到个人主观因素的影响,但也是人们长期以来形成的认知思维习惯的反映,比如长幼有序、由大到小、由整体到部分、由点到面、主次之分等等。

就句法结构而言,联合短语中各项的排列顺序是自由的、地位是平等的;但就语义、语用而言,各项的排列顺序受制于很多因素,各项的地位有高低、强弱之分,并不是完全平等的。所以,绝大部分三项以上的联合短语内部各项的语序是固定的,不能随意改变,体现了顺序象似性原则。

(三)距离象似性原则

距离象似性原则指的是语言符号之间的距离象似于概念之间的距离。认知或概念上相接近的实体,其语言形式在时间和空间上也相接近,就是说,概念之间的距离跟语言成分之间的距离相对应。同样是表示领属关系的短语“我的铅笔”和“我的母亲”:前者是“可让予的”,不能省略“的”;后者是“不可让予的”,可以省略“的”。这说明:“我”和“母亲”之间的概念距离小,领属标记“的”可用可不用;“我”和“铅笔”之间的概念距离大,领属标记“的”必须用。

三项以上的联合短语可以分为有标记和无标记、联合短语中常用的标记形式,前文都已经论述过了。根据标记出现的可能程度,三项以上的联合短语可以分为:无标记、或然标记和必然标记。无标记的联合短语,如“油盐酱醋茶”“琴棋书画”“吹拉弹唱”“勤劳致富”;或然标记短语,指的是标记符号可有可无,如“枯藤老树昏鸦”“枯藤、老树、昏鸦”;必然标记短语,指的是联合标记符号必须有,否则表达有误,如“又爱又怕又担心又很抗拒”。联合短语形式上的标记性等级程度体现了联合项之间语义上的亲疏程度,即无标记联合短语的整合度最高、语义关系最亲密;或然标记联合短语的整合度次之、语义关系亲密密度也次之,若标记不出现,其语义整合度倾向于无标记联合短语,若标记出现,其语义整合度倾向于必然标记联合短语;必然标记联合短语的整合度最低、语义关系

最疏远。“小桥、流水、人家”比“小桥流水人家”多了语音停顿,联合项之间的距离较疏远,语义间的距离也较远。

由此可见,汉语联合短语中标记程度越大,联合项之间的语符距离就越大,联合项之间的语义距离就越大,即语符间的距离象似于概念间的距离。

(16)现在,姐夫的眼发着钢铁的光,极亮,极冷,怪可怕。

(17)这两把都没胡,他失去了自信,而越打越慌,越背。

试比较“极亮,极冷,怪可怕”和“极亮极冷怪可怕”,前者有语音停顿,用缓和冷静的语调描写姐夫眼中的光,后者无语音停顿,用紧凑焦急的语气描写姐夫眼中的光。前者语符之间距离大,语义间的距离也更大。(17)中“越打越慌”和“越背”之间有语音停顿,形式标记很明显,同时,越打、越慌之间的语义距离比越慌、越背要小,所以前者无语音停顿,后者有语音停顿。这体现了距离象似性原则。

储泽祥对汉语中96对异类词联合短语进行研究,也指出异类词联合短语具有距离象似性^[6]。异类联合短语中联合项的词性不完全相同,必须要使用联合标记,这就必然导致联合项之间的语符距离增大,同时语义距离也增大。

三、繁丰性

繁丰是一种语言风格,指的是用丰富的辞藻、详尽的描述、细致的推论进行叙述、抒情、描写、议论。体现繁丰风格的文本,一般来说,内容都非常充实,篇幅较大。三项以上的联合短语比两项的联合短语结构更复杂、内容更丰富、表意更全面,能与繁丰风格相适应,可以作为繁丰风格的构成要素。

(18)端起双肩,又爱又怕又虑又要反抗的叹了一口气,无聊,可是痛快了些。

(19)他摔牌,他骂骰子,他怨别人打的慢,他嫌灯光不对,他挑剔茶凉。

例(18)中“又爱又怕又虑又要反抗”四项联合的短语作状语,将人的复杂心情刻画得淋漓尽致。例(19)连用五个主谓短语,形成五项联合,全面而形象地将蓝东阳输钱后的丑恶行径展现出来。当然,三项以上的联合短语在句中除了充当状语、主语外,还能充当定语、宾语、谓语、补语。因篇幅所

限,无法一一举例。

联合短语因其平列的结构关系,在语符的线性序列上有无限延伸的可能,即可由无数项构成。三项以上的联合短语用于描写,可以使描写细腻生动;用于抒情,可以使情感真挚感人;用于叙述,可以使叙述周全详尽;用于说理,可以使道理讲得深入全面。三项以上的联合短语在表达中的特点是不惜笔墨,不避繁复,方方面面地说,直到不可再说为止。繁丰风格的特点也是不惜词句、尽力言说,直到无话可说。可见,二者具有高度的适应性。三项以上的联合短语是构成语言繁丰风格的要素之一,体现出繁丰性。

三项以上的联合短语不同于两项的联合短语,其形式更复杂,表意更丰富,标记特征更明显,象似性更强,因而能与语言的繁丰风格相适应。

【参考文献】

- [1]王寅. 认知语言学[M]. 上海:上海外语教育出版社, 2007:509.
- [2]沈家煊. 句法的象似性问题[J]. 外语教学与研究, 1993,(1):2-8.
- [3]张敏. 认知语言学与汉语名词短语[M]. 北京:中国社会科学出版社,1998:146.
- [4]戴浩一. 时间顺序和汉语的语序[J]. 国外语言学, 1988,(1):10-20.
- [5]廖秋忠. 现代汉语并列名词性成分的顺序[J]. 中国语文,1992,(3):209-220.
- [6]储泽祥. 异类词联合短语研究[J]. 中国语文,2003,(3):211-219.

[责任编辑:王敬儒]